

Yasna 37.3¹

*tām*¹ *aṭ* *āhūiriā*² *nāmēnī*³
*mazdā.varā*⁴ + *spəntō.tāmā*⁵ *yazamaide*⁵
*tām*⁶ *ahmākāiš*⁷ + *azdabīšcā*⁸ *uštānāišcā*⁹ *yazamaide*⁹
*tām*¹⁰ *ašāunqm*¹¹ *frauuašiš*¹²
*narqmcā nāirinqmcā*¹³ *yazamaide* ∴

« We worship him in the form of his lordly names,
(which are) welcome to the Wise one (and which are) the most bounteous ones.
We worship him with our limbs and lives.
We worship him in the form of the choices of the truthful ones,
both men and women ».

¹ Texte et traduction tirés de Almut Hintze, *A Zoroastrian Liturgy, The Worship in Seven Chapters (Yasna 35-41)*, Wiesbaden, 2007.